



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan  
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2018年9月6日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社  
Pan Continental Shipping Co., Ltd.  
日本総代理店

## 阪神ターミナル稼働状況

平素は弊社サービスをご利用いただき誠に有り難うございます。

9月4日 関西地区に最接近した台風21号により大阪・神戸ターミナルにて被害が発生しておりますが、弊社使用ターミナルの稼働状況について最新情報を下記のとおりご案内申し上げます。

本船スケジュールも遅延を余儀なくされており、お客様には大変ご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解の程お願い申し上げます。進捗あり次第アップデートさせて頂く予定です。

ターミナル状況 (9月6日 AM 現在)		GATE				備考
		空		実入り		
		IN	OUT	IN	OUT	
神戸	KICT(PC16/17)	○	○	○	○	Port Close は解除(バース混み発生)
	NYKT(RC6/7)			X	X	被害甚大のため稼働見込み未定
	三菱(RC4/5)			○	○	Port Close は解除(バース混み発生)
大阪	辰巳(NC 2/4)	○	○	○	○	空コン9月6日11:00~ Port Close 解除(バース混み発生)
	三菱(NC-9)			X	○※	実入り搬出のみ9月6日13:00~

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京支店 PANCON 代理店グループ (TEL : 050-5578-9460)

大阪支店 PANCON 代理店グループ (TEL : 050-5578-9464)

以上